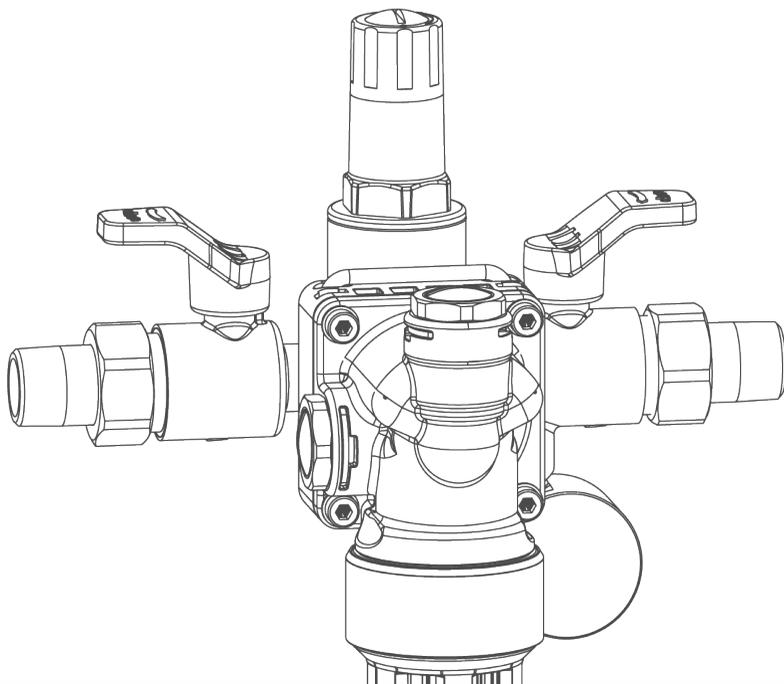


L'eau, c'est notre métier.



---

Groupe de remplissage | thermaliQ:SB13

Notice d'utilisation

grünbeck

**Contact central  
Germany**

**Vente**  
Téléphone +49 (0)9074 41-0

**Service après-vente**  
Téléphone +49 (0)9074 41-333  
Fax +49 (0)9074 41-120

**Horaires d'ouverture**  
Du lundi au jeudi  
7h00 - 18h00

Le vendredi  
7h00 - 16h00

#### **Droits d'auteur**

Les droits d'auteur relatifs à cette Notice d'utilisation demeurent la propriété du fabricant. La reproduction ainsi que l'édition, la copie ou la diffusion au moyen de systèmes électroniques de tout ou partie de cette notice d'utilisation, sous quelque forme que ce soit, sont interdites sans l'autorisation écrite de la société Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH.

Toute infraction aux informations données ci-dessus donnera lieu à une action en dédommagement.

Sous réserve de modifications techniques.  
© by Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

#### **Original de la notice d'utilisation**

Version de cette notice d'utilisation : Février 2021  
Réf. : TD3-GS003fr\_045

# Table des matières

<b>1</b>	<b>À propos de cette Notice</b> .....	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Mise en service</b> .....	<b>19</b>
1.1	Autres documents applicables .....	4	5.1	Réglage du réducteur de pression .....	19
1.2	Groupe cible .....	4	5.2	Remplissage du chauffage .....	20
1.3	Conservation des documents .....	4	5.3	Remise du produit à l'exploitant .....	20
1.4	Symboles utilisés .....	5			
1.5	Règles de représentation.....	6	<b>6</b>	<b>Marche</b> .....	<b>21</b>
1.6	Validité de la Notice d'utilisation .....	6	6.1	Contrôle du fonctionnement du disconnecteur .....	21
1.7	Plaque signalétique .....	7			
<b>2</b>	<b>Sécurité</b> .....	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>Nettoyage, inspection, maintenance</b> .....	<b>22</b>
2.1	Mesures de sécurité .....	8	7.1	Nettoyage .....	22
2.2	Consignes de sécurité .....	9	7.2	Inspection .....	23
2.3	Réglementations.....	10	7.3	Maintenance .....	24
2.4	Obligations de l'entreprise spécialisée .....	10	7.4	Pièces de rechange .....	26
2.5	Obligations de l'exploitant.....	11	7.5	Pièces d'usure .....	26
<b>3</b>	<b>Description du produit</b> .....	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>Défaut</b> .....	<b>27</b>
3.1	Utilisation conforme .....	12	<b>9</b>	<b>Mise au rebut</b> .....	<b>28</b>
3.2	Composants du produit.....	13	9.1	Emballage.....	28
3.3	Accessoires .....	14	9.2	Produit .....	28
3.4	Description du fonctionnement .....	15			
<b>4</b>	<b>Installation</b> .....	<b>16</b>	<b>10</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>29</b>
4.2	Exigences relatives au lieu d'implantation.....	17	<b>11</b>	<b>Manuel de service</b> .....	<b>30</b>
4.3	Contrôle du contenu de la livraison ....	17			
4.4	Installation du produit.....	18			

# 1 À propos de cette Notice

## 1.1 Autres documents applicables

Documents connexes applicables pour le groupe de remplissage thermalIQ:SB13 :

- Les Notices d'utilisation de tous les accessoires utilisés.

## 1.2 Groupe cible

Cette Notice d'utilisation s'adresse aux entreprises spécialisées et aux exploitants.

## 1.3 Conservation des documents

Conservez cette notice d'utilisation ainsi que tous les autres documents conjointement applicables afin qu'ils soient disponibles en cas de besoin. Veillez à ce que votre entreprise spécialisée documente dans le manuel de service la mise en service correcte et les opérations de maintenance annuelles décrites au chapitre 11.

## 1.4 Symboles utilisés



Ce symbole distingue les consignes que vous devez respecter pour votre sécurité personnelle.

---



Ce symbole distingue les consignes que vous devez respecter pour éviter les dommages matériels.

---



Ce symbole distingue les informations importantes relatives au produit ou à la manipulation du produit.

---



Ce symbole distingue les travaux réservés à une entreprise spécialisée. En Allemagne, l'entreprise d'installation doit être inscrite au registre des installateurs d'une société de distribution d'eau, conformément à l'art. 12(2) du décret allemand sur les conditions d'approvisionnement en eau (AVB WasserV).

---

## 1.5 Règles de représentation

Les représentations suivantes sont utilisées dans cette Notice d'utilisation :

Description	Représentation
Instruction opératoire en une étape ou pour laquelle l'ordre d'exécution est accessoire	► Étape opératoire
Instruction opératoire en plusieurs étapes et pour laquelle l'ordre d'exécution doit être respecté	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Première étape opératoire<ol style="list-style-type: none"><li>a Première étape</li><li>b Deuxième étape</li></ol></li><li>2. Deuxième étape opératoire</li></ol>
Résultat après exécution d'une instruction opératoire	» Résultat
Énumérations	<ul style="list-style-type: none"><li>● Élément de liste<ul style="list-style-type: none"><li>• Sous-élément de liste</li></ul></li></ul>
Chemins d'accès aux menus	Niveau d'état>Niveau de menu>Sous-menu
Textes d'affichage	Texte d'affichage
Éléments de commande	Bouton/Touche

## 1.6 Validité de la Notice d'utilisation

Cette Notice d'utilisation est valable pour les produits suivants :

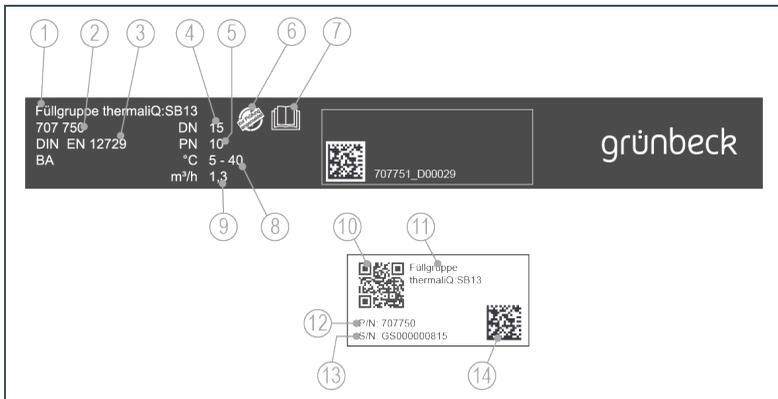
- Groupe de remplissage thermalIQ:SB13

## 1.7 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur la trémie d'écoulement.

Veillez indiquer les données figurant sur la plaque signalétique pour nous permettre de traiter plus rapidement vos questions ou vos commandes.

- Nous vous conseillons de compléter les quelques lignes ci-dessous afin de toujours avoir sous la main les données nécessaires.



Pos.	Désignation	Pos.	Désignation
1	Désignation du produit	2	Réf.
3	DIN	4	Section nominale
5	Pression nominale	6	En cours de certification DVGW
7	Respecter les instructions de la Notice d'utilisation	8	Température ambiante
9	Débit nominal	10	Code QR
11	Désignation du produit	12	Réf.
13	N° de série	14	Code Data Matrix

- Désignation du produit : Groupe de remplissage thermalIQ:SB13
- Réf. : 707 750
- N° de série : \_\_\_\_\_

## 2 Sécurité



---

**AVERTISSEMENT** : Pollution de l'eau potable du fait d'une manipulation incorrecte.

- Il existe un risque de maladies infectieuses.
  - ▶ Les interventions d'installation, de mise en service et de maintenance annuelle sont réservées à une entreprise spécialisée.
- 

### 2.1 Mesures de sécurité

- Lisez attentivement cette Notice d'utilisation avant d'utiliser votre produit.
- Installez le produit dans un local à l'abri du gel. Dans le cas contraire, le produit peut être endommagé de manière irréversible. Cela peut entraîner un dégât des eaux.
- Lors de l'entretien ou de réparations, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. En cas d'utilisation de pièces de rechange non appropriées, la garantie pour votre produit devient caduque.
- Ne confiez les opérations à effectuer sur votre produit qu'à des personnes ayant lu et compris cette Notice d'utilisation et possédant, par leur formation, la qualification requise pour les réaliser.
- Ne mettez l'installation en service que lorsque tous les composants ont été montés en bonne et due forme.
- Vous ne devez en aucun cas retirer, ponter ou désactiver les dispositifs de sécurité de quelque manière que ce soit.

## 2.2 Consignes de sécurité

La présente Notice d'utilisation contient des consignes que vous devez respecter pour votre sécurité personnelle ainsi que pour éviter tout dommage matériel. Les remarques, indiquées par un triangle de signalisation, se présentent comme suit :



**ATTENTION** : Nature et source du danger

- Conséquences possibles
- ▶ Mesures de prévention

Les termes d'avertissement suivants définis selon le degré de dangerosité peuvent être utilisés dans le présent document :

- **DANGER** signifie que la mort ou des blessures graves surviendront.
- **AVERTISSEMENT** signifie que la mort ou des blessures graves peuvent survenir.
- **PRUDENCE** signifie que des blessures légères peuvent survenir.
- **REMARQUE** (sans triangle de signalisation) signifie qu'un dommage matériel peut survenir.

## 2.3 Réglementations

Tenez compte entre autres des réglementations et directives suivantes lors de l'installation et de la mise en service :

- Législation concernant la protection de l'environnement
- Réglementation professionnelle
- DIN EN 806 Spécifications techniques relatives aux installations d'eau potable
- VDI 6023 partie 5 – 7 Spécifications techniques relatives aux installations d'eau potable

## 2.4 Obligations de l'entreprise spécialisée

Pour garantir le fonctionnement parfait et sécurisé du produit, procédez comme suit :

- Effectuez uniquement les tâches décrites dans la présente notice d'utilisation.
- Effectuez toutes les tâches dans le respect de toutes les normes et réglementations en vigueur.
- Initiez l'opérateur au fonctionnement et à l'utilisation du produit.
- Attirez l'attention de l'exploitant sur la maintenance du produit.
- Attirez l'attention de l'exploitant sur les éventuels dangers pouvant survenir lors du fonctionnement du produit.

## 2.5 Obligations de l'exploitant

Pour garantir le fonctionnement parfait et sécurisé du produit, procédez comme suit :

- Mandatez une entreprise spécialisée pour l'installation, la mise en service et la maintenance.
- Faites-vous expliquer le produit par l'entreprise spécialisée.
- Effectuez uniquement les tâches décrites dans la présente notice d'utilisation.
- N'effectuez aucune tâche expressément indiquée comme relevant de la responsabilité d'un artisan spécialisé.
- Utilisez ce produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Veillez à la réalisation des travaux d'inspection et de maintenance requis.
- Conservez la présente notice d'utilisation.

## 3 Description du produit

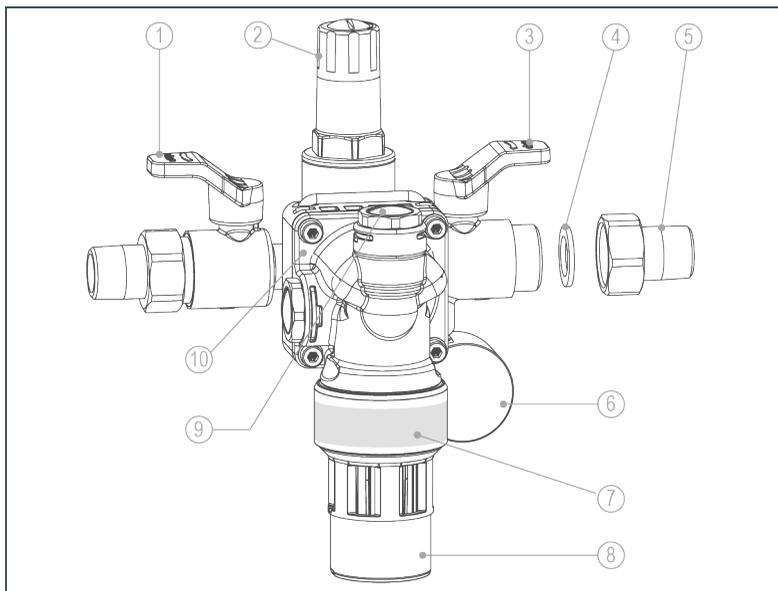
### 3.1 Utilisation conforme

Le groupe de remplissage thermalIQ:SB13 sert au raccordement sûr et conforme d'une installation de chauffage à une installation d'eau potable.

Le groupe de remplissage thermalIQ:SB13 protège l'eau potable contre les reflux d'eau du circuit de chauffage.

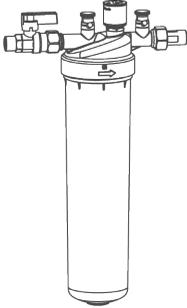
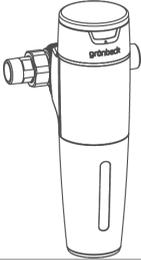
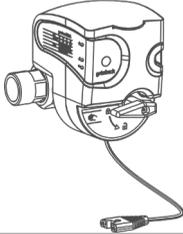
Le réducteur de pression du groupe de remplissage thermalIQ:SB13 régule la pression de remplissage.

## 3.2 Composants du produit



Pos.	Désignation	Pos.	Désignation
1	Vanne d'arrêt (entrée)	2	Réducteur de pression
3	Vanne d'arrêt (sortie)	4	Joint
5	Raccord vissé pour compteur d'eau	6	Manomètre
7	Plaque signalétique	8	Trémie d'écoulement
9	Raccord d'essai de la zone de pression en amont	10	Bride tournante

### 3.3 Accessoires

Figure	Produit	Réf.
	<b>Groupe de traitement thermalIQ:HB2</b>	<b>707 755</b>
	<b>Filtre fin pureliQ:K20</b> Le filtre fin pureliQ:K filtre l'eau potable et protège l'installation d'eau domestique conformément à DIN EN 806.	<b>101 220</b>
	<b>Dispositif de sécurité protectliQ</b> Le dispositif de protection protectliQ est un appareil dédié à la protection contre les dégâts des eaux pour les maisons individuelles et jumelées.	<b>126 400</b>
Non illustré	<b>Kit de maintenance</b> Kit d'entretien pour la maintenance des disconnecteurs.	<b>132 095</b>

## 3.4 Description du fonctionnement

Le groupe de remplissage thermalIQ:SB13 une unité de disconnecteur et une unité de réduction de pression.

L'eau servant au remplissage du circuit de chauffage sort du robinet d'arrêt côté entrée, traverse le collecteur d'impuretés puis s'écoule dans l'unité de disconnecteur.

En aval de l'unité de disconnecteur est monté un réducteur de pression. Le réducteur de pression limite la pression de remplissage dans le système de chauffage. La pression de remplissage est affichée sur le manomètre.

### 3.4.1 Disconnecteur

Le disconnecteur BA est une robinetterie de sécurité conforme à DIN EN 12729 destinée à protéger l'eau potable des impuretés jusqu'à la catégorie 4.

Le disconnecteur comporte trois zones : pression en amont, pression moyenne et pression en aval. Si, suite à des variations de pression dans le système, la pression en amont est inférieure à la pression en aval, la zone de pression moyenne est vidée via la vanne de vidange.

Ceci prévient un retour de l'eau dans le système d'eau potable.

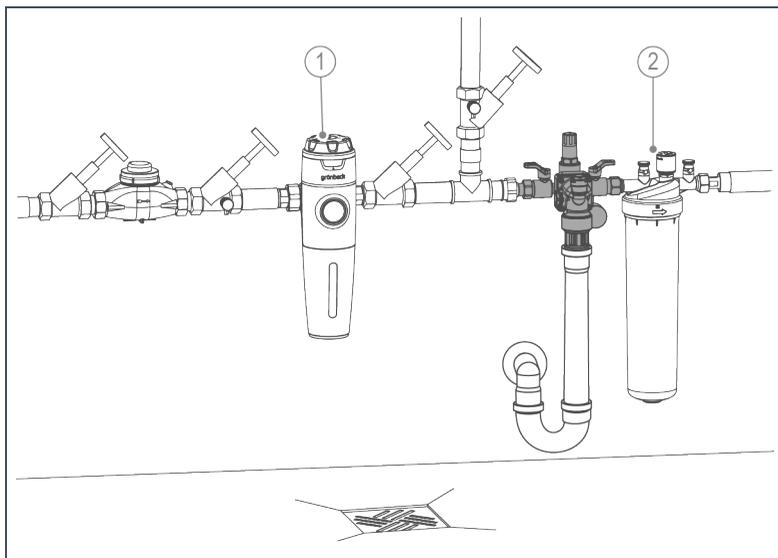
### 3.4.2 Réducteur de pression

Le réducteur de pression abaisse la pression côté entrée (pression d'entrée) à la valeur de la pression côté sortie (pression de sortie).

## 4 Installation



L'implantation d'un groupe de remplissage est une intervention importante dans l'installation d'eau potable. Elle est donc réservée aux entreprises spécialisées.



Pos.	Désignation	Pos.	Désignation
1	Filtre d'eau potable pureliQ:KD	2	Groupe de traitement thermaliQ:HB2

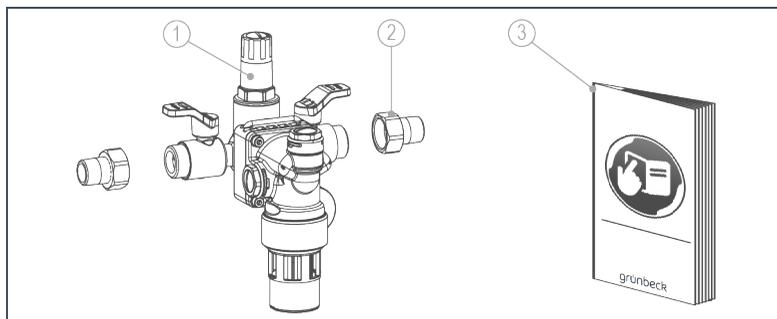
## 4.2 Exigences relatives au lieu d'implantation

Respecter les prescriptions d'installation locales, les directives générales et les caractéristiques techniques. Le lieu d'implantation doit être à l'abri du gel et garantir la protection du produit contre les produits chimiques, les colorants, les solvants et leurs vapeurs.

Le local d'implantation doit être équipé d'un siphon. Sinon, installer un dispositif de sécurité contre les dégâts des eaux.

Installer un filtre d'eau potable en amont du produit.

## 4.3 Contrôle du contenu de la livraison



Pos.	Désignation	Pos.	Désignation
1	Groupe de remplissage avec disconnecteur intégré, trémie d'écoulement	2	Raccord vissé pour compteur d'eau
3	Notice d'utilisation		

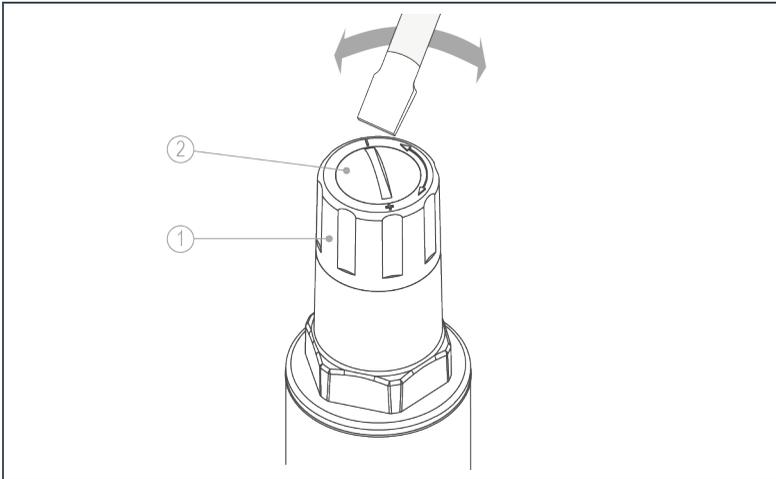
- Vérifiez si le contenu de la livraison est au complet et n'a pas été endommagé.

## 4.4 Installation du produit

1. Rincez la conduite.
2. Tenir compte du sens d'écoulement.  
(flèche de direction sur les robinets d'arrêt)
3. Montez le groupe de remplissage horizontalement ou verticalement sans contrainte dans la conduite.
4. Tourner l'unité de disconnecteur sur la bride tournante de telle façon que la trémie d'écoulement soit orientée verticalement vers le bas.
5. Monter un raccord de canalisation DN 40 (non fourni).
6. Veiller à ce que le liquide s'écoule librement.  
» Le produit est installé.

## 5 Mise en service

### 5.1 Réglage du réducteur de pression



Pos.	Désignation	Pos.	Désignation
1	Poignée de réglage	2	Vis



Le réducteur de pression est pré réglé sur 1,5 bar.

Réglage du réducteur de pression :

1. Dévisser la vis.
2. Régler la pression de remplissage avec la poignée de réglage.
  - a Tournez vers la gauche  pour diminuer la pression.
  - b Tourner vers la droite  pour augmenter la pression.
3. Resserrer la vis.

## 5.2 Remplissage du chauffage

1. Ouvrez lentement les deux vannes d'arrêt.
  - » Le système commence à se remplir.
2. Ouvrez les vis de fermeture sur les raccords d'essai.
  - » L'air sort du groupe de remplissage.
3. Refermez les vis de fermeture dès que l'air ne sort plus.
4. Contrôlez visuellement l'étanchéité.
5. Fermer les deux vannes d'arrêt après le remplissage.

## 5.3 Remise du produit à l'exploitant

Lors de la remise du produit, procédez comme suit :

1. Instruisez l'exploitant du fonctionnement du produit.
2. Remettez à l'exploitant tous les documents à conserver.
3. Initiez l'utilisateur à l'aide du monde d'emploi et répondez à ses questions.
4. Attirez l'attention de l'utilisateur sur les inspections et les travaux de maintenance nécessaires.

## 6 Marche

### 6.1 Contrôle du fonctionnement du disconnecteur

Pour assurer le fonctionnement correct du disconnecteur, contrôlez régulièrement ses fonctionnalités de séparation et de prévention du retour d'eau.

1. Fermez la vanne d'arrêt (entrée).
2. Ouvrez la vis de fermeture sur le raccord d'essai de la pression en amont.
  - » La zone de pression en amont est hors pression.
  - » Le groupe de remplissage doit se mettre en position de séparation et vider complètement la zone de pression moyenne.
  - » Le disconnecteur fonctionne.
3. Fermez la vis de fermeture sur le raccord d'essai de la pression en amont.
4. Ouvrez la vanne d'arrêt (entrée).
  - » Le groupe de remplissage se met ensuite en position de service.

## 7 Nettoyage, inspection, maintenance

L'inspection et la maintenance d'une installation d'adoucissement sont régulées par la norme DIN EN 806-5. La maintenance régulière garantit un fonctionnement correct et hygiénique. La maintenance du groupe de remplissage doit être effectuée au moins une fois par an par une entreprise spécialisée. Le fonctionnement et la maintenance conformes de l'installation sont essentiels au fonctionnement correct et hygiénique du produit.



La conclusion d'un contrat de maintenance permet d'avoir l'assurance que tous les travaux de maintenance seront effectués en temps voulu.

---

- ▶ Utiliser uniquement des pièces de rechange et d'usure d'origine de la société Grünbeck.

### 7.1 Nettoyage

1. Nettoyer seulement l'extérieur du produit.
2. N'utilisez pas de détergents agressifs ou abrasifs, car ils peuvent endommager la surface.
3. Essuyez le boîtier avec un chiffon humide.

## 7.2 Inspection

---



L'inspection régulière augmente la sécurité de fonctionnement de votre produit. La norme DIN EN 806 partie 5 recommande de procéder à une inspection au minimum tous les 6 mois.

---

Pour effectuer une inspection, procédez comme suit :

1. Vérifiez l'étanchéité de toutes les pièces conductrices d'eau.
2. Vérifiez l'absence de tout dommage ou de corrosion des composants.
3. Vérifiez que les vannes et raccords sont faciles à actionner.
4. Vérifiez que le réseau d'évacuation d'eau peut recevoir l'eau de décharge et qu'un libre écoulement est garanti par l'entonnoir disposé verticalement.
5. Ouvrez la vanne d'arrêt au niveau de l'entrée et de la sortie.
6. Ouvrez un point de prélèvement en aval (par ex. le robinet de réalimentation en eau de chauffage).
  - » Il ne doit pas sortir d'eau du disconnecteur vers l'entonnoir d'écoulement.
7. Fermez la vanne d'arrêt sur la sortie et sur le point de prélèvement.
8. Fermez la vanne d'arrêt sur l'entrée.
  - » Il ne doit pas sortir d'eau du disconnecteur vers l'entonnoir d'écoulement.

## 7.3 Maintenance



L'entretien régulier augmente la sécurité de fonctionnement de votre produit. La norme DIN EN 806 partie 5 recommande de procéder à un entretien au moins tous les 12 mois.

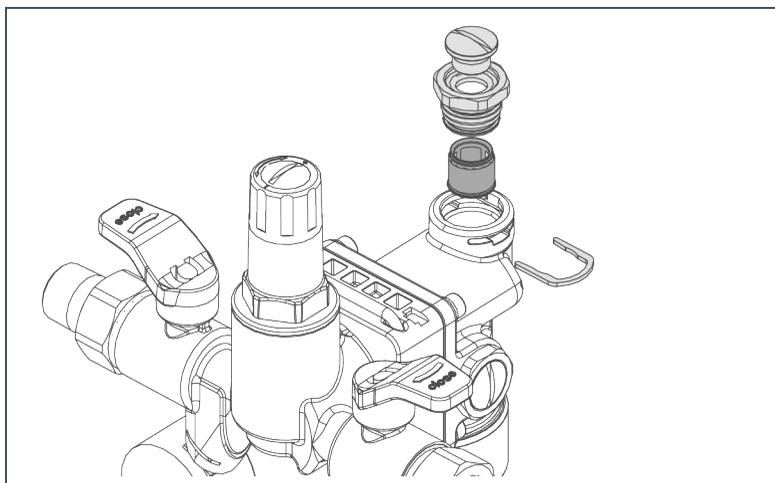


La maintenance est réservée à une entreprise spécialisée.

- Maintenance du groupe de remplissage avec le kit de maintenance pour disconnecteurs (référence : 132 095).

Pour effectuer un entretien, procédez comme suit en plus des activités d'inspection décrites au chapitre 7.2 :

### Nettoyer le collecteur d'impuretés



1. Fermer les deux vannes d'arrêt.
2. Mettez la combinaison de remplissage hors pression en desserrant la vis de fermeture sur le raccord d'essai de la zone de pression en amont.
3. Retirez l'étrier de sécurité sur le raccord d'essai de la zone de pression en amont et retirez l'insert en laiton.
4. Retirez le collecteur d'impuretés interne et nettoyez-le.
5. Remontez tous les composants.
6. Montez l'étrier de sécurité.
7. Serrez la vis de fermeture.

### **Nettoyer l'entonnoir d'écoulement**

- Nettoyez l'entonnoir (écoulement libre) et les événements.

### **Contrôle du fonctionnement du disconnecteur**

1. Ouvrez la vanne d'arrêt à l'entrée du groupe de remplissage jusqu'à établir la pression de l'eau, puis refermez-la.
2. Dévissez lentement d'env. ½ tour la vis de fermeture sur le raccord d'essai de la zone de pression en amont du disconnecteur.
  - » La vanne de vidange doit être ouverte, la zone de pression intermédiaire entièrement vidée et l'eau doit sortir de l'entonnoir d'écoulement.
3. Fermez la vis de fermeture sur le raccord d'essai de la zone de pression en amont du disconnecteur.
4. Ouvrez la vanne d'arrêt à l'entrée du groupe de remplissage.
  - » Le groupe de remplissage passe en position de marche – l'eau ne sort plus.

## **Contrôle de la pression au repos, de débit et différentielle du disconnecteur**

Un contrôle peut être effectué à l'aide du kit de maintenance (voir chapitre 3.3). Les étapes de contrôle requises figurent dans la notice d'utilisation du kit de maintenance réf. 132 945 ou doivent être conformes à DIN 12729.

- ▶ Consigner dans le manuel de service toutes les opérations réalisées.

## **7.4 Pièces de rechange**

Les pièces de rechange et les consommables sont disponibles auprès de la représentation responsable de votre région (voir [www.gruenbeck.com](http://www.gruenbeck.com)).

## **7.5 Pièces d'usure**

Les pièces d'usure sont référencées ci-dessous :

- Joints

## 8 Défaut



Une brève sortie d'eau froide non définie au niveau de la vanne de purge du groupe de remplissage n'est pas due à un dysfonctionnement. Il s'agit d'un comportement normal du groupe de remplissage induit par les variations de pression côté entrée dans le réseau d'alimentation en eau.

Observation	Signification	Remède
Pression élevée lors du remplissage ou de l'appoint du circuit de chauffage.	Manomètre défectueux.	Remplacez le manomètre.
	Encrassement du logement étanche du réducteur de pression.	Contrôlez la propreté du réducteur de pression.
	Réducteur de pression défectueux.	Remplacez le réducteur de pression.

## 9 Mise au rebut

- Respecter les prescriptions nationales en vigueur.

### 9.1 Emballage

- ▶ Mettre les emballages au rebut dans le respect de l'environnement.

### 9.2 Produit



Si ce symbole (poubelle barrée) figure sur le produit, cela signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique à ce produit. Ce produit et ses composants électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

- ▶ Procédez à la mise au rebut des produits ou composants électriques et électroniques dans le respect de l'environnement.

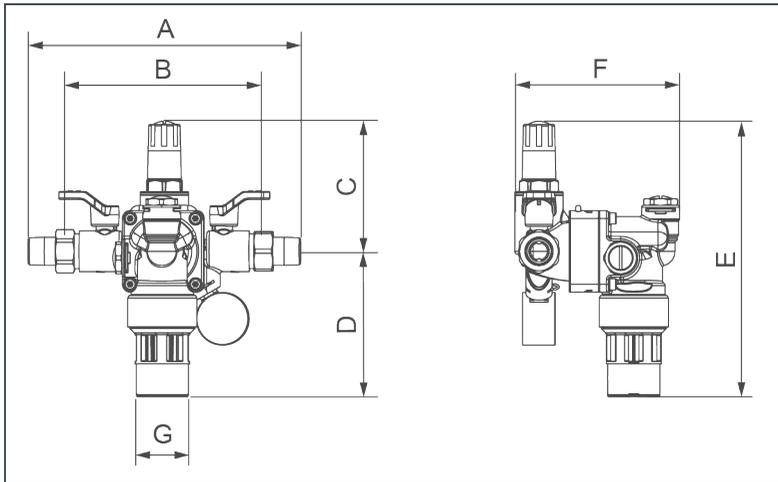


---

Vous trouverez de plus amples informations sur les centres de collecte susceptibles de reprendre votre appareil auprès de l'administration municipale, du service public de collecte, d'un organisme agréé pour la mise au rebut des appareils électriques et électroniques ou de votre société de ramassage des déchets.

---

# 10 Caractéristiques techniques



### Dimensions et poids

A Longueur de montage avec raccord vissé	mm	208
B Longueur de montage sans raccord vissé	mm	152
C Hauteur au-dessus du milieu de raccordement de tuyau	mm	99
D Hauteur sous le milieu de raccordement du tuyau	mm	110
E Hauteur totale	mm	209
F Profondeur	mm	105
G Raccordement à la canalisation / Trémie d'écoulement	mm	40
Poids en service env.	kg	1,5
Poids d'expédition env.	kg	1,7

### Données de raccordement

Diamètre nominal de raccordement	DN 15 (G 1/2")
----------------------------------	----------------

### Données de performance

Pression de service max.	bar	10
Plage de réglage	bar	0,5 – 4
Capacité de remplissage à 1,5 bar	m <sup>3</sup> /h	1,3

### Caractéristiques générales

Température de l'eau	°C	5 – 30
Température ambiante	°C	5 – 40
<b>Réf.</b>		<b>707 750</b>

# 11 Manuel de service

Groupe de remplissage thermalIQ:SB13

N° de série : \_\_\_\_\_

## Mise en service

### Client

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

### Installation/accessoires

Raccordement à la canalisation selon DIN  
EN 1717

oui

non

Présence d'un écoulement au sol

oui

non

Dispositif de sécurité

oui

non

## Travaux de maintenance

### Opérations réalisées

Maintenance

Société : \_\_\_\_\_

Réparation

Nom : \_\_\_\_\_

Date, Signature \_\_\_\_\_

Maintenance

Société : \_\_\_\_\_

Réparation

Nom : \_\_\_\_\_

Date, Signature \_\_\_\_\_

Maintenance

Société : \_\_\_\_\_

Réparation

Nom : \_\_\_\_\_

Date, Signature \_\_\_\_\_

Maintenance

Société : \_\_\_\_\_

Réparation

Nom : \_\_\_\_\_

Date, Signature \_\_\_\_\_

Maintenance

Société : \_\_\_\_\_

Réparation

Nom : \_\_\_\_\_

Date, Signature \_\_\_\_\_

Maintenance

Société : \_\_\_\_\_

Réparation

Nom : \_\_\_\_\_

Date, Signature \_\_\_\_\_

Maintenance

Société : \_\_\_\_\_

Réparation

Nom : \_\_\_\_\_

Date, Signature \_\_\_\_\_

# Notes

# Notes

# Notes

# Index

---

## **A**

Accessoires..... 14

---

## **C**

Caractéristiques techniques ..... 29

Composants du produit ..... 13

Contrôle du fonctionnement du  
disconnecteur.....21, 25

---

## **D**

Défaut ..... 27

---

## **I**

Inspection.....22, 23

Installation.....8, 10, 11, 16

Installation du produit ..... 18

---

## **M**

Maintenance 4, 8, 10, 11, 14, 22, 24

Mise au rebut ..... 28

Mise en service .....4, 8, 10, 11, 19

---

## **N**

Nettoyage..... 22

Nettoyer le collecteur d'impuretés24

---

## **P**

Pièces de rechange..... 8, 26



Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH  
Josef-Grünbeck-Str. 1  
D-89420 Hoechstädt  
GERMANY



+49 (0)9074 41-0



+49 (0)9074 41-100

[info@gruenbeck.com](mailto:info@gruenbeck.com)  
[www.gruenbeck.com](http://www.gruenbeck.com)



Plus d'informations sur  
[www.gruenbeck.com](http://www.gruenbeck.com)